

### "Danferen"

et halvugentlig Nyheds- og Oplysningsblad for det danske Folk i Amerika.

udgivet af DANISH LUTH. PUBL. HOUSE, Blair, Nebr.

"Danferen" udkommer hver Onsdag og Lørdag.

Pris for Aargang i De Forenede Stater \$1.50; til Udlandet \$2.00.

Bladet betales i Forud. Bestilling, Betaling, Adressforandring og al anden angaaende Bladet adreseres:

DANISH LUTH. PUBL. HOUSE, Blair, Nebr.

Redaktør: Harald Jensen.

Entered at the Post Office at Blair, Nebr., as second-class matter.

Advertising Rates made known upon application.

### "Danferen"

bliver sendt til Subskribenter, indtil udtryktelig Oplysning modtages af Udgiiverne og at Gæld er betalt. I Overensstemmelse med De Forenede Staters Postlove.

Naar Læserne henvender sig til Folk, det afbrydes i Bladet, enten for at lade dem eller for at lade Oplysninger om det afbryde, behøves de altid omtale, at de lade Anmelderens Interesse i dette Blad. Det vil være til gunstig Nytte.

### Hvorfor bygges der Kirke?

Menneskets første og vigtigste Maal i Livet er at søge og finde Gud. Hvem skal hjælpe dem i denne Søgning. Paa en vis Maade indtage vi alle Gudsforhold her i Verden. Vor Indbyrdeslig gør sig gældende mellem vore Mennesker til enhver Tid, og vi maa vælge os for, at denne Indbyrdeslig ikke fører dem til sondig Handling. Vi læser saaledes Blade, som har Bekendtgørelser om Dans, Maffetabe, o. l. til alle Kirkeens Gjerninger, og værkt af alt — Menighedsmedlemmer gaar med til faabant.

Hvorledes bliver Samarbejdet muligt under saadanne Omstændigheder? og derfor er vi Menighed, al vi skal arbejde sammen, og det, mens det er Dag, Natten kommer, da ingen kan arbejde — ikke heller "more" sig.

Menigheden er Jordens Salt, er den Del, der skal holde Verden oppe; men ingen kan dog for alvor mene, at man kan være tro i Gjerningen og paa samme Tid give sin Sjæl til alle verdslige Fornøjelser. En blet Kraft bliver in spilit Kraft; man kan ikke tjene Gud og Mammon.

Jeg kom til at tænke paa, da jeg fornylig byggede Hus, at saaledes er ogsaa Himmelhjemmet et Hus, som skal bygges. Gaar vi det ikke, "bygget" hærner paa Jorden, kan vi heller ikke vente at slette ind i det, naar vi taltes hinfædes, der vil ingen Bølg være for os, ligesom jeg aldrig kunde flytte ind i mit Hus, hvis jeg ikke først byggede det.

Lad os derfor bygge Kirke og i den Lære at bygge paa det himmelske Hjem, og vaage og bede, at vi maa forblive tro, Anden er redebon, men Nødet er strøbeligt. Lad os bygge Kirke, og saa bruge den til Gud Faders Værelse, i den hære hans Ord og bede om Kraft til at handle derefter, — i den føre vore Børn til Daabens Sakramente, — i den nyde den hellige Mad, der giver fornemt Styrke til at vantere Bejen, saa at vi i den ogsaa kan takke Gud for hans Naade, naar den bærer sine Frugter i vort daglige Liv, ved vor daglige Omgangselse med andre og ved vor daglige Gjerning.

Jo mere jeg har tænkt over Kirken og dens Brug, bestemmer jeg mig til det Refultat, at meget ofte bliver Herrenes Hus flammelig misbrugt. Smaa Børn fræses til den hellige Daab, og Fortællinger uden Spor af Sæns for eller Fortællelse af den hellige Handling fejrer Daabsgilte hjemme med Dans og Driftelag. Men de Fortællere nogen Sinde kan haade at opbruge deres Børn i Tugt og Herrenes Formaning, at de maa blive ved ham, hvem de i Daaben blev indpødet?

Unge Folk lader Præsten løse Guds Velsignelse over deres Ugjæst; det bliver dem alvorlig paalagt at tage Jesu med dem gennem Livet, saa først bevisnes Hjemmet, de vil bygge og aabner sig for Lykten, som varer. Og de lytter — er maatte rødt, men ube af Kirken synes hele Indbyrdeslig at være sløjen, og er det ikke, skal Bryllupsgilte, som det fejres mange Steber, nok saa slige Tanter paa Flugt.

Det er at banære Kirken, at spotte Gud; men Gud lader sig ikke spotte — Høsten skal nok indfinde sig.

Kirken er et Guds Hus, og enhver Kirkelig Handling er uendelig meget mere end en tom Ceremoni, som den tit anses for. Lad os bygge Kirker og erindre, at Kirke er et Guds Hus, et heiligt Sted, og hver hellig Handling, som der

foretages, ster for Guds Vjne og skal have sin Gvighedsbetydning.

Eft Horn, i Febr. 1902.  
W. Rottendorff.

### Svar til Pastor Niels Damstov.

Nogle faa Bemærkninger i Anledning af Pastor Damstovs sidste Artikel i "Danferen". Dog, for vi begynder, ønsker jeg at fremføre et Spørgsmaal. Hvis jeg nu stulde formaa at overbevise Dem, Pastor Damstov, om den "kristelige Garant" i Stolen — i saadant Tilfælde, siger jeg, vil De saa "kunne glæde Dem ved Foretagendet"? Vil De da kunne tage Del i Arbejdet og i Jesu Naab hjælpe til at oprette en Rundtidsstole i Guldinshof? Eller er De saaledes stillet, at De kun kan elste eet saadant Barn ad Gangen? Guldinshof College rejser sine Grundnure allerede, "Macine Høststole og College" skal bygges i en nær Fremtid, og Blair College har vi — da faar alle tre Virkefælti; de vil alle kunne drive en uoverdrøelig Mission blandt vort Folk — vil De være med til at beføre den i Sammenkomsten i disse Stoler, eller det modfatte?

Danish Lutheran College Association staar nu, lovet være Gud, i en for os Danmark, smuk Stilling — den arbejder nemlig for hele Samfundet. Altsaa, hvis jeg kan overbevise Dem, Pastor Damstov, vil De saa være med.

Stal vi saa lade "Danferen's" Læsere hørne i Sagen?

Men først maa jeg have Lov til at paastaa, at De hærker har været retfærdig eller lovgift i disse Artikler. De kritiserer nemlig ikke saa meget, hvad vi siger, som hvad vi lader uigat. Den første Artikel udtom som Følge af en fort Nghedsnotits i "Danst-Amerikanst", som ikke var autoriseret af os; og den anden finder sin Inspiration i — Mangel paa Garant.

Den eneste Grund for saa kortfattet et Svar paa "Garant" sidste Gang, findes i min egen Enfoldighed. Jeg har nemlig taabelig nok til at tillro Dem en langt bedre Mening om vores egne Embedsmand, end De her skriver. Men — herom nok — Sagen er, ret og slet, at haude De studeret vor Fremgangsplan i Stedet for paa Forhaand at kritisere den, vilde den sidste Artikel ikke være fremkommen. Hvorfor gik De hvede i den? I Trinken, Pastor Damstov, uden først at have undersøgt Sagen; hvorfor har ikke De, saaledes som saa mange andre, hævendit Dem til Selskabet for at faa Uds paa uklare Punkter i Planen? Vi har hørt fra mange, men fra De m ikke. Jeg har personlig tilsendt Dem Cirkularer o. s. v., hvori De paa det indfændigste bedes at skrive efter videre Oplysninger, hvis de stulde ønskes. Vor Konstitution og andre oplysende Dokumenter erholdes nemlig frit, og disse se forklarere haude "Garanti" og andre Ting, som Pastor Damstov aldeles ikke kender noget til.

Hyad er f. Eks. Deres Indsigning for at lægge frem for et godtroende Publikum følgende Punkt: "Stolens Board tæller 14 Mænd, deraf 6 danske Præster, enhver kan se hvad disse 6 i allerbedste Tilfælde kan udrette ved en Stemmeafgjøning." Fakta er imidlertid, at vort "Board of Trustees" bestaar af 9 Medlemmer, af hvilke 5 er og, efter vor Konstitution, maa være danske eller danske Præster. Disse har saaledes en Majoritet af Stemmerne ved Valg af Lærere o. s. v. Det staar endvidere i vor Konstitution, at alle "Trustees" skal tilhøre den lutheriske Kirke. Som De vil se fra en anden Artikel i Bladet i Dag, har "Board of Trustees" Fuldmagt til at give "Tonen" i Stolen. Nu, spørger jeg igen, er dette ikke Garant nok?

2) Kunde man ikke ogsaa tænke sig det omvendte, at Stolen til Indbyrdeslig paa Præsten? De er altsaa bange, at Stolen kan komme til at fordørve de Præster, som er talde til at give dem sin aandelige Høde! Underlige Tanter maa De have om Præsterne, som er direkte interesserede i denne Sag — ikke at tale om Lærerne, som saa længe har staaet i Samfundstolens Tjeneste!

3) "Men saa vi ikke Stoler, værbige til Kirkefolkets og se r l i Guds Følls Tillid og Kærlighed, da vil "Maffineri", Systeem og Professoer kun lidet gavne vor Sag og Herrenes Sag, og Stolensagen blandt vort Folk vil de." Her er vi aldeles en i g e. En Stole, som mangler sund, kristelig Aand, har ingen Plads iblandt os, og vi aldrig vinde hærker Guds Riges eller andre Følls Tillid. Stolen i Guldinshofs Hovedhjørnesten skal være Guds Ord; paa dette vil den bygges og høile. Værlig tak, nu, Past. Damstov, var det ikke end "Maffineri", "Systeem" og "Professoer" i min første Artikel?

4) "Det har dog fordrøs — og det

fordrøs — at Tønen paa Stolen er saaledes, at de unge Mennesker kan faa imod sand Kristendom, at Livet, om end foagt og strøbeligt, maa elstes og næres" o. s. v. Her tager De vist til Dels Fejl. Tønen paa Stolen bør, efter min enfoldige Mening, være saadant, at de unge Mennesker kan faa Vejledning til at bestemme sig for sand Kristendom. Vi haaber, med Guds Hjælp, at grundlagge en Stole, hvor igennem der skal strømme en Tøne af den sande, dybe Kristendom, hvis Fylde det er at fremskaffe og opløste — ikke taktløst at bedømme, nedrive, knuse.

Alle deres Argumenter, Pastor Damstov, er grundede paa den Hypothese, at vor Stole hærker i en eller vil bli de en grundtriffig Stole. Er det ikke lovlig meget at paatage sig at forbrøme saadanne Ting paa Forhaand! (Matth. 7, 1—2).

Saameget med Hensyn til Stolen. Hvad mig personlig angaar, da maa de gerne blive ved som de har begyndt — jeg kan vel sagtens taale disse smaa Stiikrier — for har jeg ikke den eneste Sibe i dette Agument? Jeg var mindre heldig i Bruen af X-Straa-lerne? Kan godt være. Maaffe Jeg endog ubtakte meget mer end, hvis De ikke personlig (her i Blair) haude opfordret mig til Svar.

De taler om mit "Aftedsord til Stolen i Blair." Jeg havde undtstole — dette bliver forhaabentlig ikke mit Aftedsord til denne Stole jeg har faa meget tilfælles med. Og jeg har set vor mislige Stilling alle disse Aar, men ikke opløst min Røst for nu (sec.) i Aftedsens Nødbli!

Jeg svarer: Hævendit Dem til Stolekomitee, til Stolebestyrer, til Samfundsforsmand — spørg dem. Saa endelig! Jeg haaber, at jeg, gennem mine Handlinger i Fremtiden, skal kunne overbevise hele vort Folk — ja, ogsaa Pastor Damstov — at jeg hærker lader Stole eller Samfund "fejle sin egen S."

Hævendit er denne Sag endt faabidi som mig angaar. Deres  
H. W. Foght.

### Opvaagningen.

Efter "Søndag Morgen", udgave af Bloch & Suhr, Dr. phil., Præst ved Vor Frelsers Meng. Sluttet.

Hun: Snart skal du se ham, snart skal du ogsaa se din Moder.

Han: Min Moder, der elskede mig saa udsigeligt, og som jeg ikke har tendt. Jeg var tre Aar gammel, da jeg mistede hende. Da hun stulde dø og jeg legede i Haven udenfor Huset, stal hun have sagt: "Hvad skal der blive af mit arme Barn? Gode Moder! Alt hvad der kan blive af et Menneske, er der blevet af dit Barn — en Himmels Beboer. Ved Herrenes Naade er det slet, og det ogsaa ved din Bøns Hjælp. Er det ikke saa?"

Hun: Saa er det. Jeg har ofte talt med Fader og Moder om dig.

Han: Er Faderet her?

Hun: Ja.

Han: Det hadde jeg ikke troet. Det var ikke rigtigt; jeg er her dog. Men de dyrbære Sjæle, som jeg lod tilbage paa Jorden, vil jeg saa Efterretning om dem; eller forsjønde de for vor Jagtagelse indtil Genfnyens Nødbli!

Hun: Dette Spørgsmaal vil du straks kunne besvare dit selv. Se dit hen.

Han: Det gør jeg, men jeg ser intet.

Hun: Se endnu længere just i denne Retning — og du maa ville se. — Ser du nu?

Han: Klart og tydeligt. Vel bestendit er Stedet mig. Det er Kirkegaarden, hvor jeg lod jordtønde i dødelige Del, der blev tilbage paa Jorden. Stedet var mig saa dyrbært; ofte besøgte jeg det, og bebønde ved bin Grav opløste jeg mit Vje herud, til Himlen, hvor vi nu er. Blandt stønne Træer og Blomster, tænkte jeg, vander hun hjøppe! Blandt Træer og Blomster skal ogsaa hendes Stølarbe vilde. Saaledes opfynd en Blomstehøbe og et løvfult Hegn, og alt nydigt, hvad Aarskiden frembragte, smykkede bin Grav.

Hun: Jeg vilde det godt. Se nu dit hen. Hvad ser du?

Han: Ved Siden af bin Grav er en anden gravet. Kirkegaardens Porten gaar op; — en Digliste bærer foran; vore Børn følger. I græber, elstede Hjerter, græber saa bitterligt? Kunne de se os, som vi ser eder, I vilde ikke græde, tun i det højest af Langsel. Aarskiden nedfantes; ogsaa de taster en Aarskubud Jord paa den. Nu er Graaven tilskullet; nu hviler mit Sjøv ved Siden af bit. Gaar nu hjem, I elskede, og en Forudsættelse af Himmelstræksten, vi her nyder, kommer i eders Hjerter. Men vander ofte tilbage og besøger eders Fortællers Grave. Naar I græder der og beber, vilde vi være eder nær, og overbringe eder himmelske Gaver fra Herren. Vnderer fedte

ved hans Haand! Han ved at lede eder godt. Ederes Fortællere har erfaret det. Og engang famler han os alle.

Hun: Amen. Saaledes vil det se.

Hun: Hør du Klagen? Hvad er det? Sølfom og vidunderlig, som om Haabdrufen og Hjøstetoner blandes, kommer den didhenne fra, og udbredter sig gennem Himlen. Lyt! Og fra den anden Sibe ogsaa et Tønehøb, ganste forstellig, men lige saa vidunderlig og henrivende. Hvad er det?

Hun: Det er Englendes Ror, der svarer hinanden i umaadelig Afstand.

Han: Hvad lynger de da?

Hun: Altid det samme, der giver Stof til evig uendelig Pris.

Han: Alt i nogen Tid har en Stikkelse dandret berhønde.

Hun: Betragt den nærmere; og sig mig saa, hvad du anser den for.

Han: Du vil vel tilgive mig en jordbift barnlig Sammenligning, da jeg napper er bortrykket fra Jorden. Ved det Hus, hvor jeg er født. — Du ved det, stønt du dengang alt ej mere var paa Jorden — hadde jeg plantet en Høde. Kom nu Foraaret, begav jeg mig til Haven og glædede mig over mine Plantninger og deres stønne Vækst. Der var mange Træer, mange Buske, mange Blomster; jeg tenkte enhver Væst, jeg havde jo selv plantet og plejet dem; enhver af dem hadde jeg taget i nøje Ojefyn og naar de nydigt grønnebes, herligt blomstrede, kraftigt tiltog — da hadde jeg en Hjerterglæde deraf. Saaledes synes mig ogsaa, at hin Mand er en Gartner i denne Himmelhøbe. Han gaar omkring, ganste stille og umærkeligen, men man kan vel se paa ham, at alt er ham nøje betendt. Til alle Sibe vander han fornøje og tilfredse Blikke, og synes ret at have sin Glæde i den hele Stabning. — Hvorledes har jeg det da? Hvidt var jeg saa rolig, sporede ej andet i mit Jndre end blide Følelser. Nu begynder det at storme her; mit Hjerter sattes i heftig Bevægelse; jeg smiler; Himlen med sine Hørligheder forgaar for mit Blik; jeg ser tun ham alene. Røften tror jeg at jeg atter føler smerter, dog i disse smerter ligger en højere Salsghed. Jeg brænder af Begærlighed efter at nærme mig ham. En Betendit er det vist, og dog har jeg aldrig set ham med legemlige Øjne. Nu vender han sig — han betragter os. Han synes at glæde sig over os; det som en Glædestaare blinde i hans Øje. Jeg kan ej holde mig længere tilbage, jeg maa hen til ham, jeg maa fige ham, at jeg elster ham, som jeg endnu aldrig har elstet. Han opløfter Hænderne — hvorledes? I Hænderne er Gab; fra Gabet glimrende Uds? — Ja, det er dem, det er de gennemskin-gede, velsignede Hænder. Han velsigner os! Døbt i Hjerter føler jeg hans Velsignelse. Nu ved jeg, at jeg er i Himlen; nu ved jeg, at det er ham!

Hun: Og nu hen til ham!

Dr. Therman, forh. præstift Hofpræst.

**Bisdom og Vid fra den jødiske Talmud.**

Søg ikke den ugudeliges Selskab, selv om du kan lære af ham.

Fattigdom kommer fra Gud, men Urenlighed ikke.

Ret dig selv, for end du prøver paa at rette andre.

Den giver lidt, som giver ubilligen, og den giver meget, som giver med Smil.

Man spørger, hvorfor fødtes Mennesket med Hænderne lukkede, mens de er aabnet ved Øden? Dertil svarer vi: naar vi kommer ind i Verden, begærer vi alt, men naar vi gaar ud af Verden, kan vi intet tage med os.

Din Ven har en Ven, og din Vens Ven har en Ven, vær derfor forsigtig.

Den, som søger Anseelse, taber den let.

Vi ser alles Fejl undtagen vore egne.

Est den, der irrettesætter dig, og fly Smigreeren; thi Tugt leder ofte til evigt Liv, Smiger til Fordærvelse.

Hold dig langt borte fra en gudfrygtig Kar.

En Kar i en ansvarlig Stilling er som et Vjel bunden til Solen.

### Bøger til nedfatte Priser.

Nedenstaaende Priser er Netto og gælder kun saalenge Tplaget varer, da vi ikke kan stasse flere til de Priser.

A. E. Boulsen, Stoispræst: "Jesu Barndom". Udgave 91. 223 Sider i Omflag. Nebfat fra \$1.10 til 40c.

J. M. Thiele: "Thorvaldsens Biografi, 1—4, fire Bind i Omflag. Nebfat fra \$9.20 til \$2.40.

"Jerusalem paa Kristi Tid", med Kort af Thor Lange; oversat af Wipper. Nebfat fra 40c til 20c.

G. Hauch: "Samlede historiske Fortællinger", i fyd Bind i Omflag. Nebfat fra \$6.40 til \$4.00.

"Morten Luther opfattet af Søren Kirkegaard", ved A. Lilstov. 165 Sider. Nebfat fra \$1.00 til 50c.

Martensen: "Den kristelige Daab, betraget med Hensyn til det baptistiske Spørgsmaal". Nebfat fra 50c til 20c.

Jacob Pauli. "Paa Helliggerens Vej", Betragtninger. 177 Sider i Omflag. Nebfat fra \$1.00 til 40c.

Mort Hansen: "Slesvigt Liltand og Stenning under den tyffe Befættelse 1864". 187 store Sider i Omflag. Nebfat fra 80c til 30c.

N. B. Madson. Ole. En Fortælling. 3 Omflag. Nebfat fra 20c til 10c.

Blædel. Udviet Konfirmationsundersøgelse eller evangelist-lutherisk Kirkefore. Anden Udgave ved Pastor B. D. Blædel. 886 Sider. Solib indbunden. Nebfat fra \$5.60 til \$2.40. Meget værdifuld til Lære i Hverdags og Søndagskoler.

Heggaard, S. Om Opdragelse. 1. og 2. Del. En Fremstilling af Pædagogikens tillige med et Omriss af dens Historie. Nebfat fra \$3.00 til \$1.50. Solib indbunden.

Breve fra Luther. Oversat af J. L. Mynster. 438 Sider. 3 Omflag \$1.36. Nebfat til 30c.

A. C. Larsen Pauli første Bred til Korinth. 457 Sider. 3 Omflag \$2.80. Nebfat til 60c.

Dr. Clausen. Kristelig Troslære. 502 Sider. 3 Omflag \$2.90. Nebfat til 80c.

A. C. Larsen. Jakobs Brev. Anden Udgave. 111 Sider. 3 Omflag 70c. Nebfat til 40c.

A. C. Larsen. Pauli Brev til Korinth og Philemon. 129 Sider. 3 Omflag 80c. Nebfat til 40c.

Jord, Haab og Himmel. \$2.75. Nebfat til \$1.20.

Musem af Undere. \$3.50. Nebfat til \$1.60.

H. S. Martensen. Jakob Bøhne. 296 Sider. 3 Omflag \$1.00. Nebfat til 40c.

H. S. Martensen. Til Forsvar mod den saakaldte Grundtvigianisme. 6. Oplag. 112 Sider. 3 Omflag 50c. Nebfat til 20c.

Borchsenius og Horn. Dansk Læsebog for højere Klasser. 520 Sider. Indbunden \$1.60. Nebfat til 80c.

Erstens Historisk Atlas. Indb. \$1.60. Nebfat til 80c.

Arismetik og Algebra til Skolebrug. 80c. Nebfat til 40c.

Henrik Smith. Lærebog i Regning til Brug ved Selvfubium og Undervisning. 80c. Nebfat til 40c.

Balkenheusen. Regnebog for Mellemklasser. 50c. Nebfat til 25c.

**Danish Luth. Publ. House, Blair, Nebr.**

**Bøger til nedfatte Priser.**

Nedenstaaende Priser er Netto og gælder kun saalenge Tplaget varer, da vi ikke kan stasse flere til de Priser.

A. E. Boulsen, Stoispræst: "Jesu Barndom". Udgave 91. 223 Sider i Omflag. Nebfat fra \$1.10 til 40c.

J. M. Thiele: "Thorvaldsens Biografi, 1—4, fire Bind i Omflag. Nebfat fra \$9.20 til \$2.40.

"Jerusalem paa Kristi Tid", med Kort af Thor Lange; oversat af Wipper. Nebfat fra 40c til 20c.

G. Hauch: "Samlede historiske Fortællinger", i fyd Bind i Omflag. Nebfat fra \$6.40 til \$4.00.

"Morten Luther opfattet af Søren Kirkegaard", ved A. Lilstov. 165 Sider. Nebfat fra \$1.00 til 50c.

Martensen: "Den kristelige Daab, betraget med Hensyn til det baptistiske Spørgsmaal". Nebfat fra 50c til 20c.

Jacob Pauli. "Paa Helliggerens Vej", Betragtninger. 177 Sider i Omflag. Nebfat fra \$1.00 til 40c.

Mort Hansen: "Slesvigt Liltand og Stenning under den tyffe Befættelse 1864". 187 store Sider i Omflag. Nebfat fra 80c til 30c.

N. B. Madson. Ole. En Fortælling. 3 Omflag. Nebfat fra 20c til 10c.

Blædel. Udviet Konfirmationsundersøgelse eller evangelist-lutherisk Kirkefore. Anden Udgave ved Pastor B. D. Blædel. 886 Sider. Solib indbunden. Nebfat fra \$5.60 til \$2.40. Meget værdifuld til Lære i Hverdags og Søndagskoler.

Heggaard, S. Om Opdragelse. 1. og 2. Del. En Fremstilling af Pædagogikens tillige med et Omriss af dens Historie. Nebfat fra \$3.00 til \$1.50. Solib indbunden.

Breve fra Luther. Oversat af J. L. Mynster. 438 Sider. 3 Omflag \$1.36. Nebfat til 30c.

A. C. Larsen Pauli første Bred til Korinth. 457 Sider. 3 Omflag \$2.80. Nebfat til 60c.

Dr. Clausen. Kristelig Troslære. 502 Sider. 3 Omflag \$2.90. Nebfat til 80c.

A. C. Larsen. Jakobs Brev. Anden Udgave. 111 Sider. 3 Omflag 70c. Nebfat til 40c.

A. C. Larsen. Pauli Brev til Korinth og Philemon. 129 Sider. 3 Omflag 80c. Nebfat til 40c.

Jord, Haab og Himmel. \$2.75. Nebfat til \$1.20.

Musem af Undere. \$3.50. Nebfat til \$1.60.

H. S. Martensen. Jakob Bøhne. 296 Sider. 3 Omflag \$1.00. Nebfat til 40c.

H. S. Martensen. Til Forsvar mod den saakaldte Grundtvigianisme. 6. Oplag. 112 Sider. 3 Omflag 50c. Nebfat til 20c.

Borchsenius og Horn. Dansk Læsebog for højere Klasser. 520 Sider. Indbunden \$1.60. Nebfat til 80c.

Erstens Historisk Atlas. Indb. \$1.60. Nebfat til 80c.

Arismetik og Algebra til Skolebrug. 80c. Nebfat til 40c.

Henrik Smith. Lærebog i Regning til Brug ved Selvfubium og Undervisning. 80c. Nebfat til 40c.

Balkenheusen. Regnebog for Mellemklasser. 50c. Nebfat til 25c.

**Danish Luth. Publ. House, Blair, Nebr.**

Udgaven uden Kollerter, Epistler og Evangelier. Med eet Tilleg (alt 816 Salmer), Register over Epistler, Kollerter, og Evangelier samt "De tre Høvelymbøger" (det apokryfiske, maffenske og atthanasianste) og "Den uforandrede augsburske Konfession" (Art. 1—21) med Fortale. Størrelse omtrent 4x3x11 1/2".	
Nr. 1. 3 fort Shtingsbind med Bindtryk, Titel i Gulb og marmorret Smit	60
Nr. 2. 3 Stindbind med Bindtryk, Titel i Gulb og marmorret Smit	70
Nr. 3. 3 stærkt Stindbind med Bindtryk, Kors, Harpe og Titel i Gulb, marmorret Smit, Smudsomslag og Føderal	1.00
Nr. 4. 3 efterlynet Kallebind med Kors, Harpe, Titler og Titel i Gulb, marmorret Smit, Smudsomslag og Føderal	1.20
Nr. 5. Samme som Nr. 3, finere udklyret og med Gulbinit	1.40
Nr. 6. Samme som Nr. 5, finere udklyret og med Gulbinit	1.60
Nr. 10. 3 meget stærkt hveljet Høvelbind (efterlynet Marotto) med Kors, Harpe og Titel i Gulb, Gulbinit, Smudsomslag og Føderal	1.80

Udgaven med Kollerter, Epistler og Evangelier med eet Tilleg (alt 816 Salmer) samt "De tre Høvelymbøger" (det apokryfiske, maffenske og atthanasianste) og "Den uforandrede augsburske Konfession" (Art. 1—21) med Fortale. Størrelse omtrent 4x3x11 1/2". Denne Udgave er den almindelig udbrøede, og den anbefales, fordi den indeholder begge Løstkræfter.

Nr. 21. 3 samme Bind som Nr. 1	70
Nr. 22. " " " " " " " "	80
Nr. 23. " " " " " " " "	1.00
Nr. 24. " " " " " " " "	1.20
Nr. 25. " " " " " " " "	1.40
Nr. 26. " " " " " " " "	1.60
Nr. 27. " " " " " " " "	1.80
Nr. 28. " " " " " " " "	2.00
Nr. 29. " " " " " " " "	2.20
Nr. 30. " " " " " " " "	2.40
Nr. 31. 3 egte Kallebind, meget fint udklyret, med Kors, Harpe, Titler, Blomster og Titel i Gulb samt Gulbinit, Smudsomslag og Føderal	2.80
Nr. 34. 3 samme Bind som Nr. 33, men med polfæde Sider. Den fuldstændige Udgave med begge Tilleg (alt 816 Salmer) og desuden alt, som findes i de andre Udgaver. Størrelse omtrent 4x3x11 1/2".	3.00
Nr. 42. 3 samme Bind som Nr. 2 og 22	90
Nr. " " " " " " " "	1.90

**Danish Luth. Publ. House, Blair, Nebr.**

### Stort Udvvalg af

**Paaskefort.**

Med engelsk eller dansk Tryk.

Priser 5, 10, 15, 20, og 25 Cents Stykket.

Kortene er fint udklyret med Kors, Blomster, Kollerter eller Englebilleder.

Bør saa venlig at indsende Bestillinger inderst muligt.

DANISH LUTH. PUBL. HOUSE, Blair, Nebr.

MEIERMÆND KAN TJENE FLERE PENGE og spare mere Tid, Arbejde og Udgifter ved at bruge

U. S. SEPARATOR end ved nogen anden Separator. Om Aarsagen dertil, skriv til 257 MACHINE CO. BURLINGTON, Vt.

**Louisville & Nashville**

The Great Central Termancu, Southern Trunk Line

Binter-Turist-Billetter er nu til salg til

**Florida og Golf-Kysten.**

Strid efter Oplysninger til

G. L. Stone, General Pass. Agent, Louisville, Ky.

Send Deres Adresse til G. L. Stone, Gen'l Passenger Agent, Louisville, Ky., og han vil frit sende Dem Kort, illustrerede Skrifter og Pristilse over Land og Farme i Kentucky, Tennessee, Alabama, Mississippi og Florida.

**Uhr og Kjæde for en Dags Arbejde.**

Gutter og Piget Vi vil sende eder et Nilskepletter Uhr og Kjæde for et eneste 15 Pakker Blime—den bedste Blianning for Vaak i Varden—for 10c Pakken. Send eders Adr. og vi sender Blime portofrit samt stor Fremtilde. Ingen Penges forlages. ALUINE CO., Box 5, Concord Junction, Mass.